

**Học Khu Thống Nhất San Diego**  
**Hợp Đồng Học Tập Cấp Trung Học: 2008-09**

Tên học sinh \_\_\_\_\_ Trường \_\_\_\_\_ Số thẻ \_\_\_\_\_ Cấp lớp \_\_\_\_\_ Lớp của \_\_\_\_\_

Nhóm cộng tác \_\_\_\_\_

Tình trạng nguy cơ dựa trên thông tin dưới đây (xin kèm hồ sơ DataDirector và hồ sơ tiến bộ của học sinh):

\_\_\_\_ CST \_\_\_\_ CAHSEE \_\_\_\_ PCHASEE \_\_\_\_ Gates-MacGinitie \_\_\_\_ CELDT \_\_\_\_ Grades \_\_\_\_ eOPL

\_\_\_\_ Tín chỉ \_\_\_\_ Các đánh giá điểm chuẩn (Ghi rõ): \_\_\_\_\_

\_\_\_\_ Hồ sơ hạnh kiểm \_\_\_\_ Hồ sơ có mặt \_\_\_\_ Xét lại học tập (AB 1802-Nguy cơ ở các cấp lớp 7-12, Đính kèm)

Những lời khuyên cáo đầu tiên về học tập:

Những lời khuyên cáo đầu tiên về hạnh kiểm:

<b>Bậc 1 Can thiệp</b>	Ngày	Kết quả	<b>Bước kế tiếp</b> <input type="checkbox"/> Chấm dứt sự can thiệp–Mục đích đã đạt được <input type="checkbox"/> Tiếp tục sự can thiệp–Có tiến bộ. Tiếp tục theo dõi. <input type="checkbox"/> Sửa đổi lộ lối can thiệp
	Ngày	Kết quả	<b>Bước kế tiếp</b> <input type="checkbox"/> Chấm dứt sự can thiệp–Mục đích đã đạt được <input type="checkbox"/> Tiếp tục sự can thiệp–Có tiến bộ. Tiếp tục theo dõi. <input type="checkbox"/> Sửa đổi lộ lối can thiệp
<b>Bậc 2 Can thiệp</b>	Ngày	Kết quả	<b>Bước kế tiếp</b> <input type="checkbox"/> Chấm dứt sự can thiệp–Mục đích đã đạt được <input type="checkbox"/> Tiếp tục sự can thiệp–Có tiến bộ. Tiếp tục theo dõi. <input type="checkbox"/> Sửa đổi lộ lối can thiệp
	Ngày	Kết quả	<b>Bước kế tiếp</b> <input type="checkbox"/> Chấm dứt sự can thiệp–Mục đích đã đạt được <input type="checkbox"/> Tiếp tục sự can thiệp–Có tiến bộ. Tiếp tục theo dõi. <input type="checkbox"/> Sửa đổi lộ lối can thiệp
<b>Bậc 3 Can thiệp</b>	Ngày	Kết quả	<b>Bước kế tiếp</b> <input type="checkbox"/> Chấm dứt sự can thiệp–Mục đích đã đạt được <input type="checkbox"/> Tiếp tục sự can thiệp–Có tiến bộ. Tiếp tục theo dõi. <input type="checkbox"/> Sửa đổi lộ lối can thiệp
	Ngày	Kết quả	<b>Bước kế tiếp</b> <input type="checkbox"/> Chấm dứt sự can thiệp–Mục đích đã đạt được <input type="checkbox"/> Tiếp tục sự can thiệp–Có tiến bộ. Tiếp tục theo dõi. <input type="checkbox"/> Sửa đổi lộ lối can thiệp

**Cần gặp mặt để bàn thảo về kế hoạch can thiệp (Phải có buổi hội thảo về nguy cơ vào tuần lễ thứ 12):**

Chữ ký của phụ huynh: \_\_\_\_\_ Ngày: \_\_\_\_\_

Chữ ký của học sinh: \_\_\_\_\_ Ngày: \_\_\_\_\_

Chữ ký của nhân viên hành chính: \_\_\_\_\_ Ngày: \_\_\_\_\_

Thông tin cho phụ huynh và giám hộ:

Mỗi trường trong học khu đều làm việc với học sinh, phụ huynh, và giám hộ để giúp học sinh thành công về mặt học tập và đạt được các tiêu chuẩn của tiểu bang. Các tiêu chuẩn này là những gì chúng tôi mong học sinh biết và thực hiện được ở mỗi cấp lớp. Học Khu Thống Nhất San Diego cam kết cung cấp cho học sinh tất cả những yểm trợ về học tập cần thiết để các em thành công ở mỗi cấp lớp và đạt được tất cả những đòi hỏi tốt nghiệp trung học.

**Một Hợp Đồng Học Tập được soạn ra cho mỗi học sinh thuộc dạng nguy cơ đang gặp khó khăn đạt các tiêu chuẩn của tiểu bang về đọc và/hoặc toán căn cứ trên các đánh giá của học khu và tiểu bang.** Hợp Đồng Học Tập muốn các em này có những yểm trợ và can thiệp mà trường học cung cấp để giúp học sinh thành công và lên lớp. Học sinh nào không đạt được các tiêu chuẩn cấp lớp trong năm nay có thể bị giữ lại lớp. Thêm vào đó, nếu học sinh nào không vượt qua được Cuộc Thi Tốt Nghiệp Trung Học của California thì sẽ không được phát bằng tốt nghiệp từ một trường công lập của tiểu bang.

Sự tham gia của gia đình đóng một vai trò chủ yếu trong sự thành công của học sinh tại trường. Để giúp học sinh cải tiến vụ học tập, rất quan trọng cho trường học và gia đình làm việc chung với nhau để khuyến khích và yểm trợ các em. Các Hợp Đồng Học Tập được phác thảo để giúp các học sinh, các gia đình và các trường trở thành những cộng sự viên đắc lực để giúp tất cả các học sinh đạt được những cấp cao hơn. Nếu quý vị muốn biết cách nào để giúp con em thành công ở trường, xin gọi cho trường của em. Chúng tôi cũng xin mời quý vị vào trang mạng của học khu dành cho phụ huynh ở <http://www.sandi.net/indices/parents.htm>.

Hợp Đồng Học Tập kê khai những kết quả thi dùng để đánh giá tiến bộ học tập của con em quý vị cũng như tất cả những can thiệp và yểm trợ em sẽ nhận được năm nay. Hồ sơ DataDirector và Hợp Đồng Học Tập cung cấp các dữ kiện về đánh giá được giải thích ở trong các bảng dưới đây.

**GIẢI THÍCH CÁC HẠNG ĐIỂM**

<b>Đánh giá</b>	<b>Ý nghĩa của hạng điểm...</b>
Trắc Nghiệm Đọc Gates-MacGinitie (GMRT)	Cho biết con quý vị đọc một mình ở trình độ nào khi lấy trắc nghiệm.
Trắc Nghiệm Tiêu Chuẩn CA (CST): các môn Anh văn và Toán	Cho biết những hạng điểm và trình độ học về các môn Anh văn (ELA) và Toán, cũng như con quý vị học làm sao trên từng bộ môn Anh văn và Toán.
Cuộc Thi Tốt Nghiệp Trung Học CA (CAHSEE): Đọc viết và Toán	Cho biết con quý vị đã vượt qua (P) hoặc không vượt qua (NP) từng phần một của CAHSEE.
Thực Tập Cuộc Thi Tốt Nghiệp Trung Học CA (PCAHSEE): Đọc viết và Toán	Cho biết học sinh làm thế nào trên PCAHSEE ở cấp lớp 9 và cung cấp thông tin về những môn em học khá và những môn em học kém
Trắc Nghiệm Phát Triển Anh Ngữ CA (CELDT, Học Sinh Mới Học Anh Ngữ)	Cho biết Trình Độ Thông Thạo Chung về Anh Văn (OPL) của học sinh khi lấy trắc nghiệm (Sơ cấp, Đầu trung cấp, Trung cấp, Đầu cao cấp, hoặc Cao cấp).
Trình Độ Thông Thạo Chung Về Anh Văn Được Mong Đợi (eOPL)	Cho biết Trình Độ Thông Thạo Chung về Anh Văn Được Mong Đợi nơi con em quý vị, căn cứ trên khoảng thời gian em đi học.
Các Đánh Giá Điểm Chuẩn của học khu: Đọc viết và Toán	Cho biết học sinh làm thế nào trong những đánh giá vào cuối chương về Đọc Viết và Toán.
Tín chỉ	Cho biết học sinh có “trên đà” để tốt nghiệp đúng lúc không.